

## Newsletter Sozialwerk.Bund

Nr. 24 vom 23.09.2015

Das erste Frühbucherangebot für 2016 ist eingetroffen:  
Castellnuovo del Garda – Ferienanlage Belvedere Village:

**10 % Frühbucherrabatt bis 18.10.2015**

**5 % Frühbucherrabatt bis 31.12.2015**



© VFD - Fotolia.com

#E3190090

Nur 5 Kilometer vom Südufer des **Gardasees** entfernt liegt der historische Ort **Castellnuovo del Garda**. Das Landschaftsbild wird von Zypressen, dicht bewachsenen Weinbergen und Olivenhainen, alten Bauernhäusern und herrschaftlichen Villen geprägt.

Die **Ferienanlage Belvedere Village** verteilt sich auf eine Fläche von 42.000 qm und verfügt über zweistöckige **Appartementshäuser**. Die Appartementshäuser befinden sich in einem **weiten Garten** und umlaufen **drei große Lagunenpools**. Eine Straße führt um die Anlage um allen Gästen die Möglichkeit zu geben, das Auto in der Nähe der Wohnung zu parken.

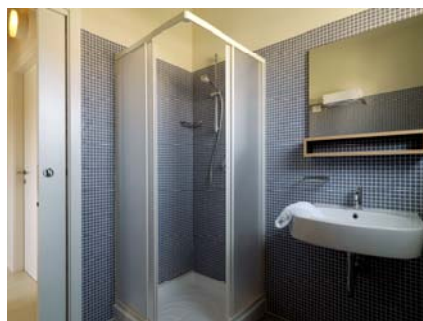


Im Zentrum der Anlage befindet sich ein Minimarkt, Restaurant/Pizzeria und ein Beach Volleyball Feld. Außerdem bietet die Ferienanlage einen Miniclub mit deutschsprachigen Animatoren für 4- bis 12-jährige Kinder. Hier erleben Ihre Kinder ein altersgerechtes und abwechslungsreiches Animationsprogramm.



### Appartements

- 3-Raum-Appartements Typ Standard
- Family Appartements
- Premium Appartements
- Easy Appartements



Genaue Angaben zu den Saisonzeiten und Appartementsarten finden Sie im Anhang.

Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei der Hauptgeschäftsstelle in Wiesbaden unter der Telefonnummer 0611/75-2010 oder auf unserer Homepage.

## Sonderkonditionen Sozialwerke 2016

nur buchbar für Mitglieder

		Standard	Easy	Family	Premium
A	19.03 - 25.03	€ 36,00	€ 32,00	€ 44,00	€ 52,00
B	25.03 - 02.04	€ 48,00	€ 40,00	€ 56,00	€ 64,00
A	02.04 - 30.04	€ 36,00	€ 32,00	€ 44,00	€ 52,00
B	30.04 - 14.05	€ 48,00	€ 40,00	€ 56,00	€ 64,00
D	14.05 - 28.05	€ 71,20	€ 60,00	€ 79,20	€ 87,20
B	28.05 - 18.06	€ 48,00	€ 40,00	€ 56,00	€ 64,00
C	18.06 - 25.06	€ 62,40	€ 52,00	€ 70,40	€ 78,40
D	25.06 - 02.07	€ 71,20	€ 60,00	€ 79,20	€ 87,20
E	02.07 - 09.07	€ 96,00	€ 80,00	€ 104,00	€ 112,00
F	09.07 - 20.08	€ 140,00	€ 124,00	€ 148,00	€ 156,00
E	20.08 - 27.08	€ 96,00	€ 80,00	€ 104,00	€ 112,00
D	27.08 - 03.09	€ 71,20	€ 60,00	€ 79,20	€ 87,20
C	03.09 - 10.09	€ 62,40	€ 52,00	€ 70,40	€ 78,40
A	10.09 - 16.10	€ 36,00	€ 32,00	€ 44,00	€ 52,00

### colazione - breakfast Frühstücksbuffet - ontbijtbuffet

Adulti (10 anni+) - Adults (10 years +) Erwachsene (10 Jahre +) - Volwassenen (10 jaar +)	€ 8,00
Bambini 2-9 anni - Children 2-9 years Kinder 2-9 Jahre- Kinderen 2-9 jaar	€ 4,00
Bambini 0-1 anni - Children 0-1 year Kinder 0-1 Jahr - Kinderen 0-1 jaar	gratis

### mezza pensione - half board Halbpension - halfpension

Adulti (10 anni+) - Adults (10 years +) Erwachsene (10 Jahre +) - Volwassenen (10 jaar +)	€ 20,00
Bambini 2-9 anni - Children 2-9 years Kinder 2-9 Jahre- Kinderen 2-9 jaar	€ 10,00
Bambini 0-1 anni - Children 0-1 year Kinder 0-1 Jahr - Kinderen 0-1 jaar	gratis

### supplementi prezzo - extra charges preiszuschläge - extra te betalen

Culla - Babybed- Babybett - Kinderbed (al giorno - per day pro Tag - per dag)	€ 2,00
Seggiolone - High chair - Hochstuhl - Kinderstoel (al giorno - per day pro Tag - per dag)	€ 2,00
Lavatrice - Washing mashine Washmaschine - Wasmachine	€ 4,50
WIFI 5h	€ 18,00
Pulizia - Cleaning - Reinigung - Schoonmaak	€ 30,00
Cauzione - Deposit - Kaution - Borg (obbligatoria - mandatory - Plicht - verplicht)	€ 100,00

### soggiorno minimo - minimum stay mindestaufenthalt - minimum verblijf

3 notti - nights - Nächte - nachten	7 notti - nights - Nächte - nachten
19.03 - 25.06 , 03.09 - 16.10	25.06 - 03.09
arrivo libero - free arrival - freier Ankunftstag - aankomst dagelijks	arrivo sabato - arrival saturday - Ankomst Samstag - aankomst zaterdag

## early booking



% SCONTO su prenotazioni fatte prima del 18.10.2015 (conferma entro 31.12.2015)  
% DISCOUNT on reservations made before 18.10.2015 (confirmation within 31.12.2015)  
% RABATT auf allen Reservierungen bis 18.10.2015 (Bestätigung innerhalb 31.12.2015)  
% KORTING op alle reserveringen tot 18.10.2015 (bevestiging vóór 31.12.2015)



% SCONTO su prenotazioni fatte prima del 31.12.2015 (conferma entro 20.01.2016)  
% DISCOUNT on reservations made before 31.12.2015 (confirmation within 20.01.2016)  
% RABATT auf allen Reservierungen bis 31.12.2015 (Bestätigung innerhalb 20.01.2016)  
% KORTING op alle reserveringen tot 31.12.2015 (bevestiging vóór 20.01.2016)



### für alle Kategorien im Preis inbegriffen:

10% MwSt. Bis zu 4 Nächten: Bettwäsche und Handtücher, bezogene Betten bei der Anreise. Von 5 bis 11 Nächten: Bettwäsche und Handtücher, bezogene Betten bei der Anreise, Handtuchwechsel nach 4 Nächten. Nach 7 Nächten kompletter Wäschewechsel. Von 12 bis 14 Nächten: Bettwäsche und Handtücher, bezogene Betten bei der Anreise, Handtuchwechsel nach 4 Nächten. Nach 7 Nächten kompletter Wäschewechsel und Handtücherwechsel nach 11 Nächten. Auf Anfrage Reinigung der Wohnung nach 7 Nächten. Kurtaxe im Preis NICHT INBEGRIFFEN. Bei Abreise nach 10 Uhr wird eine zusätzliche Nacht berechnet.

# standard

persone / persons / Personen / personen 6 X

letti / beds / Betten / bedden X 1 X 2 X 1

19"

16h00

Appartamento al piano terra o piano primo con camera matrimoniale, camera doppia con due letti singoli e divano letto matrimoniale in soggiorno. Angolo cottura con cucina con fornello a 3 fuochi, lavello, frigo con scomparto ghiaccio e forno a microonde, tavolo e sei sedie. Tutte le unità hanno aria condizionata e tv sat 19" e sono dotate di terrazza (o balcone per le unità al primo piano), arredata con tavolo e sedie da giardino. Ad attendervi all'arrivo letti pronti, asciugamani, set di cortesia bagno e set di spugne per la cucina.

*Ground floor or first floor apartment with double bedroom, twin bedroom with two separate beds and double sofa bed in the living room. Kitchen corner with 3 flames gas stove, sink, fridge with freezer, microwave oven, table and six chairs. All units have air conditioning, 19" sat TV and a terrace (or balcony for first floor apartments), equipped with garden table and chairs. Upon arrival you will find prepared beds, towels, as well as a courtesy set for the bathroom and a kitchen cleaning set.*

Erdgeschoss oder Obergeschoss Appartement mit Doppelzimmer, Zimmer mit zwei getrennten Betten und ausziehbare Doppelbettcouch im Wohnzimmer. Kochecke mit 3 Flammen Gasherd, Spülbecken, Eischrank mit Kühlfach, Mikrowelle, Tisch und sechs Stühle. Alle Einheiten haben Klimaanlage und 19" Sat TV und haben eine Terrasse (oder Balkon im Obergeschoss) die mit Gartentisch und Stühlen ausgestattet ist. Bei Eurer Ankunft werdet Ihr vorbereitete Betten, Handtücher, Toilettenset und Spülset für die Küche vorfinden.

*Appartement op de begane grond of eerste verdieping met 1 tweepersoonskamer met tweepersoonsbed, 1 tweepersoonskamer met twee eenpersoonsbedden en een tweepersoonslaapbank in de woonkamer. Kookhoek met driepits gasfornuis, wasbak, koelkast met vriesvak en magnetron, tafel en zes stoelen. Alle appartementen zijn uitgerust met airc en 19 inch satelliet-TV; ze beschikken over een terras (of balkon voor de appartementen op de eerste verdieping) met tafel en tuinstoelen. Bij uw aankomst vindt u er opgemaakte bedden, handdoeken, toiletsetje en keukensponsjes.*

# easy

persone / persons / Personen / personen 4 X

letti / beds / Betten / bedden X 1 X 2

19"

16h00

Rispetto alla dotazione standard: appartamento piano superiore per massimo quattro persone. Piccolo balcone con tavolino e 4 sedie. All'arrivo nell'appartamento troverete il consueto servizio con letti pronti, asciugamani, set di cortesia bagno, set di spugne per la cucina.

*In comparison with standard equipment: first floor apartment for maximum 4 persons. Small balcony with table and 4 chairs. Upon arrival you will find our customary service with prepared beds, towels, as well as a courtesy set for the bathroom and a kitchen cleaning set.*

Im Vergleich zu Standard Ausstattung: Obergeschoss Appartement für bis zu 4 Personen. Kleiner Balkon mit Tisch und 4 Stühlen. Bei der Ankunft werdet Ihr unseren gewohnten Service vorfinden: vorbereitete Betten, Handtücher, Toilettenset und Spülset für die Küche.

*Verskil met de standaard uitrusting: appartement op de bovenste verdieping voor maximaal vier personen. Een klein balkon met tafeltje en vier stoelen. Bij de aankomst in het appartement vindt u de gebruikelijke service: opgemaakte bedden, handdoeken, toiletsetje, keukensponsjes.*

# family

persone / persons / Personen / personen 6 X + 1

letti / beds / Betten / bedden X 1 X 1 X 1 X 1 X 1

19"

12h00

**In aggiunta alla dotazione standard:** Appartamento per famiglie al piano terra vicino al parco giochi, con camera matrimoniale e camera con un letto singolo e un letto a castello. Per il vostro bimbo troverete: lettino a sbarre in legno, lenzuola, copertina, baby phone, materassino fasciatoio, vasino, bagnetto, sgabello per bagno, seggiolone, tavolo e sedie da esterni per bimbi. All'arrivo nell'appartamento troverete i letti pronti, asciugamani, set di cortesia bagno, set di spugne per cucina. Early check in ore 12h00.

*In addition to standard equipment: ground floor apartment close to the playground with double bedroom and a bedroom with one single bed and a bunk bed. For your toddler you will find: wooden baby bed, linen, blanket, baby phone, changing mat, potty, baby bath, bathroom stool, baby chair and a kids table with chairs in the garden. Upon arrival you will find as usual prepared beds, towels, as well as a courtesy set for the bathroom and a kitchen cleaning set. Early check in from 12h00.*

**Zusätzlich zur Standard Ausstattung:** Erdgeschosswohnung in unmittelbarer Nähe des Spielplatzes mit Doppelzimmer und Zimmer mit einem Einzelbett und einem Stockbett. Für Euer Baby werdet ihr vorfinden: Holzgitterbett, Bettlaken, Decke, Baby Phone, Wickelmatte, Töpfchen, Wanne, Hocker für das Badezimmer, Hochstuhl, Kindergartentisch mit Stühlen. Bei Eurer Ankunft werdet Ihr wie gewohnt vorbereitete Betten, Handtücher, Toilettenset und Spülset für die Küche vorfinden. Early check in schon ab 12 Uhr!

*Naast de standaard uitrusting: Appartement voor gezinnen op de begane grond naast de speeltuin, met een tweepersoonskamer en een kamer met een eenpersoonsbed en een stapelbed. Voor uw kind is er: een houten kinderbedje, lakentjes en deken, baby haardroger, aankleedmatje, kinderopotje, badje, kinderstoel, buiten tafeltje en stoeltjes. Bij uw aankomst vindt u in het appartement opgemaakte bedden, handdoeken, toiletsetje en keukensponsjes. Vroege check-in 12h00.*

# premium

persone / persons / Personen / personen 6 X

letti / beds / Betten / bedden X 1 X 1 X 1 X 1

24"

16h00

**In aggiunta alla dotazione standard:** appartamento al piano terra in posizione panoramica con camera matrimoniale e camera con un letto singolo e un letto a castello. Il soggiorno è allestito con divano confort e tv sat a 24" mentre il terrazzo esterno è allestito con arredi da giardino in legno naturale. Ad attendervi all'arrivo nell'appartamento troverete una degustazione vino di benvenuto. oltre al consueto servizio con letti pronti, asciugamani, teli bagno per piscina, set di cortesia bagno, phon e set di spugne per la cucina. Per tutta la durata del soggiorno un accesso WIFI compreso nel prezzo. Riassetto dell'appartamento ogni 2 giorni compreso (escluso angolo cottura).

*In addition to standard equipment: ground floor apartment in panoramic position with double bedroom and a bedroom with one single bed and a bunk bed. The living room is furnished with a comfort sofa bed and 24" sat TV and the terrace is equipped with natural wood garden furniture. Upon arrival in your apartment you will find a welcome wine tasting. In addition to customary service with prepared beds, towels, courtesy set for the bathroom and a kitchen cleaning set you will also find hairdryer and pool towels. For the whole duration of your stay one free WIFI connection is included. Cleaning of the apartment every second day (kitchen excluded).*

**Zusätzlich zur Standard Ausstattung:** Erdgeschosswohnung in Panorama Lage mit Doppelzimmer und Zimmer mit einem Einzelbett und einem Stockbett. Das Wohnzimmer ist mit Confort Doppelbettcouch und 24" Sat TV ausgestattet und die Terrasse ist mit Natur Holz Gartenmöbeln eingerichtet. Bei der Ankunft werdet Ihr in der Wohnung eine Willkommen-Weinverkostung vorfinden. Zusätzlich zum gewohnten Service mit bezogenen Betten und Handtüchern: Pool Badetücher, Vanity Set, Haartrockner und Reinigungsset für die Küche. Für den gesamten Aufenthalt ist ein WIFI Zugang inkludiert. Reinigung der Wohnung (Küchenzeile ausgeschlossen) jeden zweiten Tag.

*Naast de standaard uitrusting: panoramisch appartement op de begane grond met een tweepersoonskamer en een tweede kamer met een eenpersoonsbed en een stapelbed. In de woonkamer is er een comfortabele bank en een 24 inch satelliet-TV, het terras is uitgerust met tuinmeubels van natuurlijk hout. Bij uw aankomst in het appartement wordt u verwelkomd door een fles wijn en door de gebruikelijke service met opgemaakte bedden, handdoeken, zwembaddoeken, toiletsetje, haardroger en keukensponsjes. Voor de gehele duur van uw verblijf is de wifi-verbinding in de prijs inbegrepen. Tevens inbegrepen iedere twee dagen schoonmaakservice (behalve de keuken).*

- Persone (2 anni) / Persons (2 yrs +) / Personen (2 jaar +)
- Neonato (0-2 anni) / Infant (0-2 yrs) / Baby (0-2 Jahre) / Baby (0-2 jaar)
- primo piano / first floor / Obergeschoss / eerste verdieping

- PT** piano terra / first floor / Erdgeschoss / begane grond app.
- app. per disabili / Wheel chair accessible / Behindertengerecht voor invaliden
- letto matrimoniale / Double bed / Doppelbett
- tweepersoonsbed / letto singolo / Single bed / Einzelbett
- eenpersoonsbed

- letto a castello / Bunkbed / Stockbett / stapelbed
- divano letto DBL / double bed couch / Doppel-Schlafcouch / dubbelslaapbank
- aria condizionata / air conditioning / Klimaanlage
- frigo / fridge / Eisschrank / koelkast

- fornello + microonde / stove + microwave / Herd + Mikrowelle / fornuis + magnetron
- cassaforte / safe / kluis
- bagno con doccia / bathroom with shower / Bad mit Dusche / badkamer met douche
- tv sat / sat tv

- non fumatori / non smoker / nicht Raucher / niet rokers
- animali non ammessi / animals not allowed / Tiere nicht zugelassen / dieren niet toegestaan
- riassetto infrasettimanale / mid week cleaning / Zwischenreinigung / doordeweekse schoonmaak
- drink di benvenuto / welcome drink / Welcome Drink

- Phon / Hairdryer / Föhn / haardroger
- WIFI
- BAB
- orario check in / check in time / Uhrzeit Einchecken / check in tijd